

**Modelo: HT903TAW(HT903TAW-DP, SH93TA-S/C/W, W93-T/R)**



Lea detenidamente el contenido de esta tarjeta de Garantía.

<b>Función exclusiva</b>	<b>Entrada HDMI</b>	<b>HD de alta calidad (1080p)</b>	<b>Configuración sencilla 5.1ch</b>
Conexión simple con codificador mediante HDMI.		Ver imágenes HD con máxima calidad mediante una sencilla configuración.	Escuche el audio procedente de su TV, DVD y dispositivo digital gracias a su realista modo 5.1ch.
<b>Consultar página 9</b>		<b>Consultar página 13</b>	<b>Consultar página 18</b>
<b>Grabación directa por USB</b>	<b>Entrada portátil</b>	<b>Fabricado para iPod</b>	P/NO : MFL54563997
Grabar música desde un CD a un dispositivo USB	Disfrute de su música desde un dispositivo portátil (MP3, ordenador portátil, etc.).	Disfrute de la música guardada en su iPod mediante una sencilla conexión.	
<b>Consultar página 20</b>	<b>Consultar página 20</b>	<b>Consultar página 21</b>	

## Precauciones de seguridad



### PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA  
ELÉCTRICA NO ABRIR



**PRECAUCIÓN:** NO RETIRE LA CARCASA (O CUBIERTA POSTERIOR) A FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS. NO INTENTE REPARAR LAS PIEZAS INTERNAS. DELEGUE TODAS LAS LABORES DE REPARACIÓN AL PERSONAL DE MANTENIMIENTO CUALIFICADO.



Este símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero está diseñado para alertar al usuario de la presencia de voltajes peligrosos no aislados en el interior del producto, que podrían tener la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está diseñado para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la documentación incluida con el producto.

**ADVERTENCIA:** NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O HUMEDAD, A FIN DE EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA.

**ADVERTENCIA:** no instale este equipo en un espacio cerrado, como en una estantería o mueble similar.

**PRECAUCIÓN:** no bloquee ninguno de los orificios de ventilación. Instalar conforme a las instrucciones del fabricante.

Las ranuras y orificios de la carcasa cumplen un propósito de ventilación y aseguran el correcto funcionamiento del producto, y a fin de protegerlo de un posible sobrecalentamiento. Los orificios no deben bloquearse en ningún caso colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada, como una librería o estante, a menos que se proporcione una correcta ventilación del mismo y se respeten todas las instrucciones del fabricante.

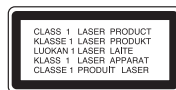
**PRECAUCIÓN:** este producto utiliza un sistema láser.

Para garantizar un uso correcto de este producto, por favor, lea detenidamente el manual del propietario y guárdelo para futuras referencias. Si la unidad requiriera mantenimiento, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. El uso de controles, ajustes o el rendimiento de los procedimientos que no sean aquellos aquí especificados podría resultar en una exposición peligrosa a la radiación. Para evitar la exposición directa al rayo láser, no intente abrir la carcasa. Radiación del láser visible al abrirla. NO MIRE DIRECTAMENTE AL LÁSER.

**PRECAUCIÓN:** el equipo no debe ser expuesto al agua (goteo o salpicadura), y no deben colocarse sobre éste objetos que contengan líquidos, como floreros.

**CUIDADO en relación al cable de alimentación**

Se recomienda que la mayoría de los equipos sean ubicados en un circuito dedicado;



Es decir, en un circuito de toma única que sólo alimentará ese equipo y que no tiene enchufes adicionales ni circuitos derivados. Compruebe la página de especificaciones de este manual de usuario para estar seguro.

No sobrecargue los enchufes de pared. Los enchufes de pared sobrecargados, sueltos o dañados, los cables de alimentación desgastados o el aislamiento del cable dañado o roto son situaciones peligrosas. Cualquiera de estas condiciones podría causar una descarga eléctrica o fuego. Examine periódicamente el cable de su electrodoméstico, y si su aspecto indica daños o deterioro, desenchúfelo, cese el uso del electrodoméstico y haga que un profesional del servicio cualificado lo sustituya por un recambio exacto y homologado de un servicio técnico autorizado.

Proteja el cable de alimentación de abusos físicos o mecánicos, tales como torcerlo, doblarlo, punzarlo, cerrar una puerta sobre el cable o caminar sobre él. Preste particular atención a los enchufes, tomas de pared, y el punto donde el cable se une al electrodoméstico.

Para desconectar la alimentación principal, retire el cable principal de alimentación. Durante la instalación del producto, asegúrese de que el enchufe sea fácilmente accesible.

### Eliminación de su antiguo equipo



1. Cuando este símbolo de un contenedor con ruedas cruzado por una X esté grabado en un producto, significará que está cubierto por la Directiva europea 2002/96/EC.
2. Debe deshacerse de todo producto electrónico separándolo de la basura municipal, llevándolo a las instalaciones designadas para tal efecto bien por el gobierno o bien por las autoridades locales.
3. La eliminación correcta de su antiguo equipo ayudará a evitar las potenciales consecuencias negativas para el medioambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información detallada acerca de la eliminación de su antiguo equipo, por favor entre en contacto con su ayuntamiento, servicio de recogida de basura o la tienda donde adquirió el producto.



### Aviso para los productos inalámbricos en la Unión Europea

Los productos con la marcación "CE" cumplen con la directiva de equipos radioeléctricos y terminales de telecomunicación (1999/5/CE), la directiva de compatibilidad electromagnética (2004/108/CE) y la directiva de bajo voltaje (2006/95/CE) emitidas por la Comisión de la Comunidad Europea. Sólo para uso en interiores.

El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con las siguientes normativas europeas (en paréntesis se incluyen los estándares y normativas internacionales equivalentes):

- EN 55022 (CISPR 22)-Interferencia electromagnética.
- EN 55024 (IEC61000-4-2,3,4,5,6,8,11)-Inmunidad electromagnética.
- EN 60065 (IEC 60065) - Seguridad del producto.
- EN 300 328-Requisitos técnicos para los equipos de radio
- 301 489-1 y EN 301 489-17-Requisitos generales de compatibilidad electromagnética para los equipos de radio.

### Representación europea:

LG Electronics Service Europe B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, Países Bajos  
(Tel. : +31-036-547-8940)

# Bienvenido a su nuevo receptor de DVD

## Contenido

Configuración .....	4-6
Indicador LED del transmisor inalámbrico .....	7
Indicador LED del receptor inalámbrico .....	7
Configuración del número identificativo del transmisor inalámbrico .....	7
Conexión de la unidad .....	8-9
Mando a distancia .....	10
Unidad principal .....	11
Configuración del idioma inicial del OSD (menú de presentación en pantalla) .....	12
Configuración inicial del código de área .....	12
Ajuste la configuración .....	12-14
Ajuste del modo de sonido .....	14
Visualizar la información del disco .....	15
Reproducir un disco o archivo .....	15-17
Visualizar archivos fotográficos .....	17
Escuchar la radio .....	18
Configuración sencilla 5.1ch .....	18
Escuchar música con su reproductor USB .....	19
Grabación de música desde un CD a su dispositivo USB .....	20
Escuchar música de su reproductor portátil .....	20
Escuchar música con su iPod .....	21
Códigos de idioma .....	22
Códigos de país .....	22
Solución de problemas .....	23
Tipos de disco reproducibles .....	24
Especificaciones .....	25



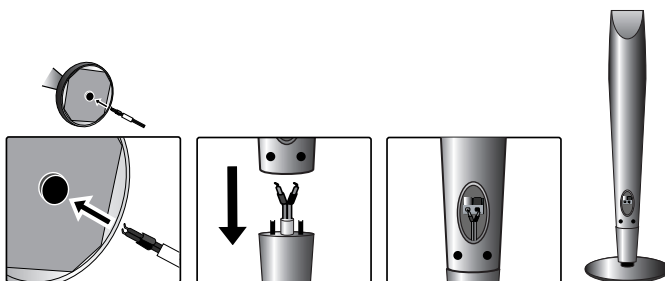
## ¿Qué es SIMPLINK?

Algunas funciones de esta unidad son controladas mediante el control remoto del TV siempre y cuando la unidad y la TV de LG con SIMPLINK estén conectadas a través de una conexión HDMI.

- Funciones controlables mediante el mando a distancia de la TV de LG: Play, Pausa, Scan, Skip, Stop, apagar, etc.
- Consulte el manual de usuario del TV para conocer los detalles de la función SIMPLINK.
- La TV de LG con función SIMPLINK muestra el logotipo indicado anteriormente.
- Utilice un cable HDMI con versión superior a 1,2 A.

## Configuración

Los altavoces están desconectados de sus soportes.



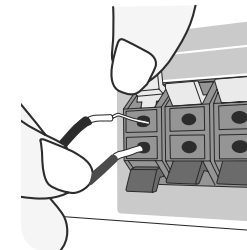
### Montaje de los altavoces

- 1 Haga pasar el cable del altavoz a través del agujero del altavoz.**
- 2 Ajuste los altavoces a sus soportes apretando el tornillo.**

## Conexión de los altavoces al receptor de DVD

- 1 Puede conectar cables para 4 altavoces.**  
Cada uno presenta un código de color determinado por una banda próxima a cada extremo, y cada uno de los 4 cables se conecta a los altavoces del receptor del DVD.
- 2 Conecte los cables al receptor de DVD.**  
Para conectar el cable al receptor de DVD, presione cada pestaña de plástico con la yema del dedo para abrir la toma de conexión. Inserte el cable y suelte la pestaña.

Conecte el extremo rojo de cada cable a la toma designada con el símbolo + (positivo) y el extremo negro a la toma designada con el símbolo - (negativo).



- 3 Conecte los cables a los altavoces.**  
Conecte el otro extremo de cada cable al altavoz correcto de acuerdo con el siguiente código de colores:

COLOR	ALTAVOZ	POSICIÓN
Verde	Central	Bajo la pantalla, directamente frente a usted.
Naranja	Sub Woofer	
Rojo	Frontal	Frente a usted, al lado derecho de la pantalla.
Blanco	Frontal	Frente a usted, al lado izquierdo de la pantalla.

Para conectar el cable a los altavoces, presione con la yema de los dedos la pestaña para abrir las tomas de conexión en la base de cada altavoz. Inserte el cable y suelte la pestaña.

### Tenga cuidado de lo siguiente

Asegúrese de que los niños no toquen con las manos o con otros objetos el interior del \*conducto del altavoz.

\*Conducto del altavoz: una cámara para obtener sonido de bajos abundante en la caja del altavoz (carcasa).

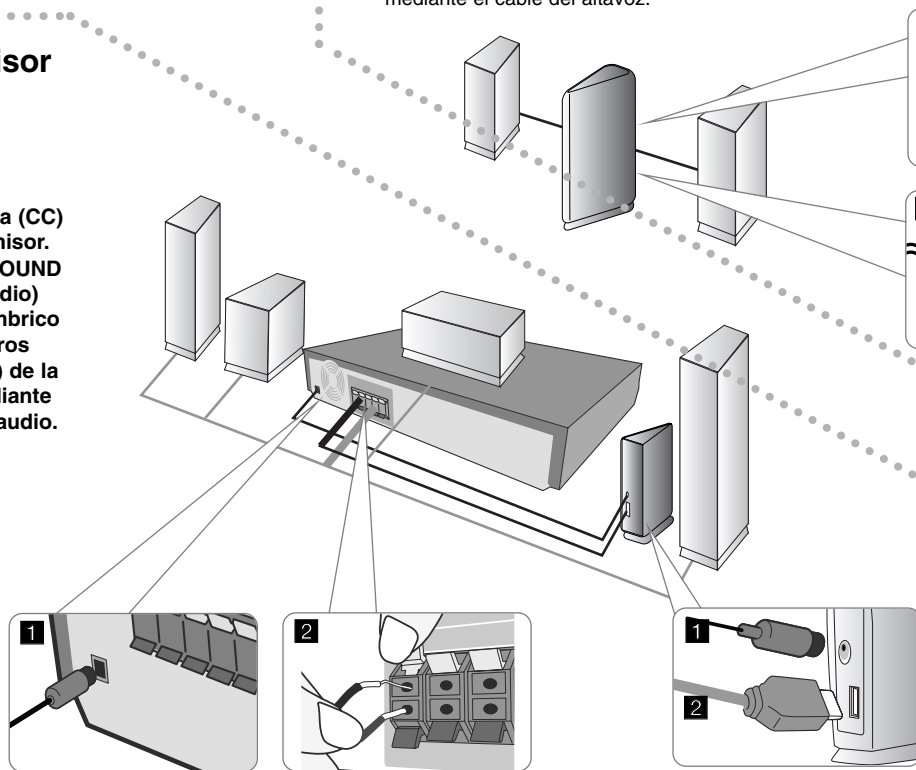
No fije los cables del altavoz en el agujero de los altavoces.



## Configuración

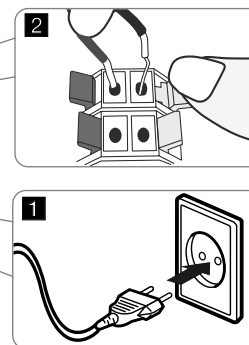
### Acople el transmisor inalámbrico al receptor de DVD.

- 1 Conecte el cable de alimentación continua (CC) a la unidad y al transmisor.
- 2 Acople el conector SOUND SIGNAL (Señal de audio) del transmisor inalámbrico y los altavoces traseros (derecho e izquierdo) de la unidad principal mediante el cable de señal de audio.



### Acople de los altavoces al receptor inalámbrico

- 1 Conecte el cable de alimentación del receptor inalámbrico a la salida.
- 2 Conecte el cableado al receptor inalámbrico.  
Conecte el receptor inalámbrico y los altavoces traseros (derecho e izquierdo) mediante el cable del altavoz.



## Configuración

### Tenga cuidado con lo siguiente

- Establezca una distancia de 10 metros entre esta unidad y el receptor inalámbrico.
- Para obtener un rendimiento óptimo fije una distancia de 2 a 10 metros entre el transmisor y el receptor inalámbrico, ya que de aumentar la distancia la comunicación podría no establecerse.
- Asegúrese de conectar el cable del altavoz al terminal adecuado en los componentes. + a + y - a -. Si los cables están invertidos, el sonido se escuchará distorsionado y con falta de bajos.
- Pasarán varios segundos (quizás algo más de tiempo) antes de que se establezca la conexión entre el transmisor y el receptor inalámbrico.
- Cuando la unidad esté apagada, el transmisor inalámbrico se posicionará en espera de forma automática trascurridos unos 10 segundos.
- Si el transmisor inalámbrico se apaga, el receptor inalámbrico no funcionará.

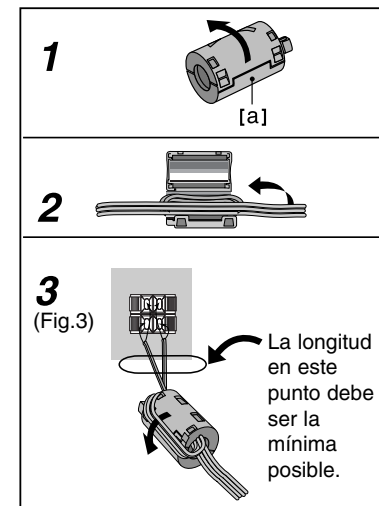
### Acerca del núcleo de ferrita

Asegúrese de acoplar el núcleo de ferrita a los cables del altavoz (para la conexión a esta unidad).

Este núcleo de ferrita puede emitir ruidos.

### Cómo acoplar el núcleo de ferrita

- 1 Pulse el dispositivo de retén (a) del núcleo de ferrita para que se abra.
- 2 Enrolle el cable una vez alrededor del núcleo de ferrita. Acople el núcleo próximo a la unidad (Consulte la figura 3 y los comentarios).
- 3 Cierre el núcleo de ferrita, hasta que escuche un clic.



### Indicador LED del transmisor inalámbrico

LED rojo	Funcionamiento
<b>AZUL</b>	La unidad principal se enciende, todas las partes se conectan e inician la transmisión.
<b>ROJO</b>	El transmisor inalámbrico está en el modo en espera.
<b>OFF (Sin visualización)</b>	El cable de CC se ha desconectado de la unidad.

### Indicador LED del receptor inalámbrico

LED rojo	Funcionamiento
<b>AZUL</b>	El receptor inalámbrico recibe una señal del transmisor inalámbrico.
<b>ROJO</b>	El receptor inalámbrico está en el modo en espera.
<b>OFF (Sin visualización)</b>	El receptor inalámbrico está apagado.

### Configuración del número identificativo del transmisor inalámbrico

Cuando se fabrica la unidad, se configura el número identificativo. En caso de interferencias o si utiliza un receptor inalámbrico nuevo, debe configurar un número de identificación nuevo.

	En el kit inalámbrico
<b>1 Acople el conector SOUND SIGNAL</b> (Señal de audio) del transmisor y los terminales del altavoz trasero (derecho e izquierdo) de la unidad principal mediante el cable de señal de audio:	-
<b>2 Acople el conector</b> de entrada de corriente continua (DC IN) del transmisor y el conector del transmisor de la unidad principal por medio del cable de alimentación de CC.	-
<b>3 Apague el receptor inalámbrico:</b>	<b>Interruptor de alimentación</b>
<b>4 Pulse el número de identificación (ID) durante más de 3 segundos:</b> El indicador LEZ azul empezará a parpadear con rapidez.	<b>ID.</b>
<b>5 Enciende el receptor inalámbrico:</b>	<b>Interruptor de alimentación</b>

#### Tenga cuidado con lo siguiente

Si hay un producto cerca con una fuerte onda electromagnética, puede que haya interferencias. Coloque el equipo (receptor inalámbrico y unidad principal) lejos de este punto. (Por ejemplo: horno microondas)

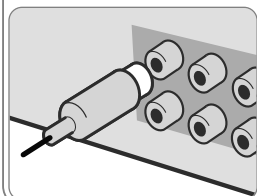
Si no recibe ninguna señal de audio trascurridos 10 minutos, el receptor inalámbrico y el transmisor inalámbrico cambiarán automáticamente al modo en espera. En el modo de ahorro de energía, ambos indicadores LED se mostrarán en color rojo. Los indicadores LED cambiarán a azul si reciben alguna señal de audio.

Si acciona la unidad principal, los altavoces inalámbricos (de la parte trasera) se escucharán durante unos segundos en el modo en espera.

## Conexión de la unidad

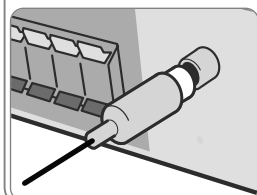
**1** Conecte las tomas en la unidad y su TV (reproductor DVD o dispositivo Digital, etc.) utilizando los cables.

### Conexión de la salida de vídeo (VIDEO OUT)



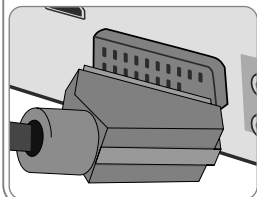
Conecte la toma VIDEO OUTPUT (MONITOR) de la unidad a la correspondiente toma de entrada de su TV mediante un cable de vídeo.

### Conexión FM



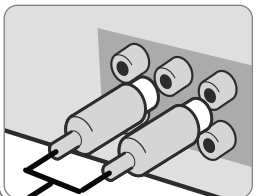
FM - Conecte la antena aérea FM. La recepción será la mejor cuando los dos extremos sueltos de la antena aérea se encuentren en línea recta y horizontal.

### Conexión del EUROCONECTOR

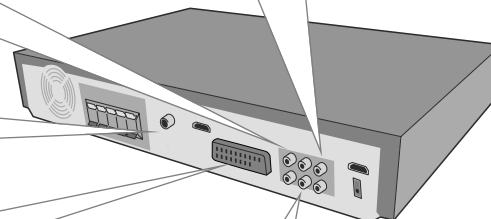


Conecte la toma TO TV en la unidad y en su televisor utilizando un cable Euroconector.

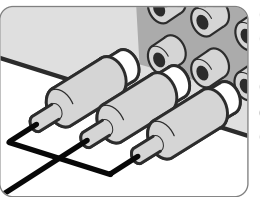
### Conexión de entrada de audio (AUDIO IN)



Las tomas de audio de la unidad tienen códigos de color (rojo para audio derecho y blanco para audio izquierdo). Si su televisor tiene sólo una entrada para audio (mono), conecte ésta a la toma de audio izquierda (blanca) de la unidad.



### Conexión vídeo por componentes (COMPONENT VIDEO)



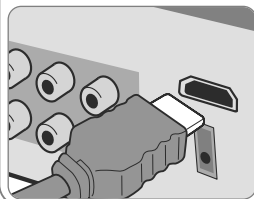
Conecte las tomas de salida COMPONENT VIDEO (PROGRESSIVE SCAN) OUTPUT de la unidad a las correspondientes tomas de entrada de su televisor utilizando un cable Y PB PR.

**2** Conecte el cable de alimentación a la electricidad.



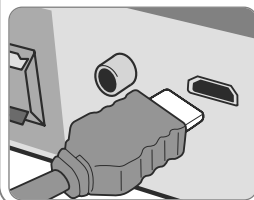
## Conexión de la unidad

### Conexión de entrada HDMI



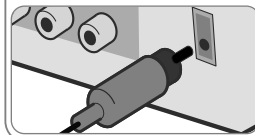
Conecte la toma de entrada HDMI INPUT de la unidad a la toma de salida HDMI de su decodificador (o dispositivo digital, etc.) utilizando un cable HDMI. Ajuste la fuente externa en HDMI IN presionando INPUT. En modo HDMI IN, no puede cambiar la resolución.

### Conexión de salida HDMI

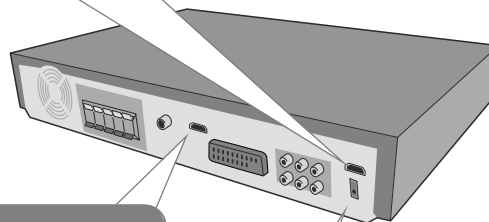


Conecte la toma de salida HDMI OUTPUT de la unidad a la de entrada HDMI de un televisor compatible con HDMI mediante un cable HDMI.

### Conexión de entrada digital de audio



Conecte la toma de entrada ÓPTICA a la toma de salida óptica de su TV (o dispositivo digital, etc.).



## Conexión de la unidad – ahora con más opciones

### Ajuste de resolución

Puede cambiar la resolución para las salidas de vídeo por componentes y HDMI.

Cambiar la resolución utilizando el menú de configuración para seleccionar la que desee - Auto, 480i (576i), 480p(576p), 720p, 1080i, 1080p.

### Resoluciones disponibles según la conexión

[HDMI OUT]: Auto, 1080p, 1080i, 720p y 480p (ó 576p)

[COMPONENT VIDEO OUT]: 480p (o 576p) y 480i (o 576i)

[VIDEO OUT]: 480i (ó 576i)

[SCART]: 576i

### Notas sobre la conexión de salida HDMI

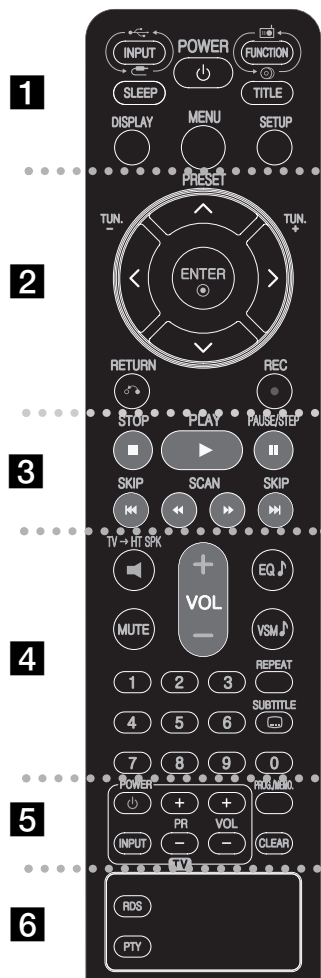
- Si su TV no acepta su ajuste de resolución, la pantalla mostrará una imagen anormal. Por favor, lea el manual de usuario de la TV, y ajuste una resolución que su TV acepte.
- Utilice un cable HDMI de 5 metros como máximo.
- Si la barra de volumen no se visualiza en la pantalla del televisor cuando seleccione la desactivación de Simplink, reinicie la unidad.

### Disfrutar de formatos de audio de un dispositivo externo

Puede disfrutar de formatos de audio de una fuente externa a través de su unidad.

Presione repetidamente INPUT para seleccionar la fuente de entrada deseada. - AUX, AUX OPT, TV-AUDIO, PORTABLE, HDMI IN, USB, OSD IPOD, IPOD

## Mando a distancia



- • • • • **1** • • • • •
- INPUT** : cambia la fuente de entrada ( AUX, AUX OPT, TV-AUDIO, PORTABLE, HDMI IN, USB, OSD IPOD, IPOD)
- SLEEP (Dormir)**: configura el sistema para que se apague automáticamente a una hora específica. (Dimmer : atenúa a la mitad el LED del panel frontal cuando está encendida.)
- POWER**: enciende o apaga la unidad.
- FUNCTION** : selecciona la función (DVD/CD, FM)
- TITLE** : si el título actual del DVD tiene un menú, el menú de títulos aparecerá en pantalla. De lo contrario, el menú del disco puede no aparecer.
- DISPLAY**: accede a la visualización en pantalla.
- MENU** : accede al menú de un DVD.
- SETUP** : accede o elimina el menú de configuración.
- • • • • **2** • • • • •
- PRESET(▲/▼)**: selecciona una emisora presintonizada de radio.
- TUN.(-/+)**: sintoniza la emisora de radio deseada.
- ◀ / ▶ / ▲ / ▼ (izquierda/derecha/arriba/abajo)**: navegue por la visualización en pantalla.
- ENTER** : acepta la selección del menú.
- RETURN (↶)**: presione para volver atrás en el menú.
- REC (●)** : Grabación directa por USB
- • • • • **3** • • • • •
- STOP (■)**: detiene la reproducción o grabación.
- PLAY (▶)**: inicia la reproducción. Mono/Estéreo(St.)
- PAUSE/STEP (||)**: Pausar una reproducción.
- SKIP(◀◀ / ▶▶)**: Ir al capítulo/pista siguiente o anterior.
- SCAN(◀◀/▶▶)** : búsqueda hacia atrás o adelante.
- • • • • **4** • • • • •
- TV→HT SPK (Configuración sencilla 5.1ch)**: presione TV→HT SPK para seleccionar directamente AUX OPT.
- MUTE** : presione MUTE para silenciar la unidad. Puede silenciar su unidad, por ejemplo, para responder al teléfono.
- VOLUME (+/-)** : ajusta el volumen del altavoz.

**EQ** : podrá escoger entre 6 (ó 7) opciones acústicas preestablecidas.

**VSM** : presione **VSM** para ajustar Dolby Pro Logic II o sonido VIRTUAL.

**REPEAT**: repite un capítulo/pista/título/todos.

**SUBTITLE**: durante la reproducción, presione repetidamente SUBTITLE para seleccionar el idioma de subtítulos deseado.

**Botones numéricos 0-9**: selecciona las opciones numeradas de un menú.

• • • • • **5** • • • • •

**Botones de control de la TV** : controlan la TV. (Sólo TV de LG)

**PROG./MEMO.** : accede o sale del menú Programa.

**CLEAR**: elimina un número de pista en la lista de Programa.

• • • • • **6** • • • • •

**RDS**: modo visualización de radio

**PTY**: muestra las diversas visualizaciones de las opciones RDS.

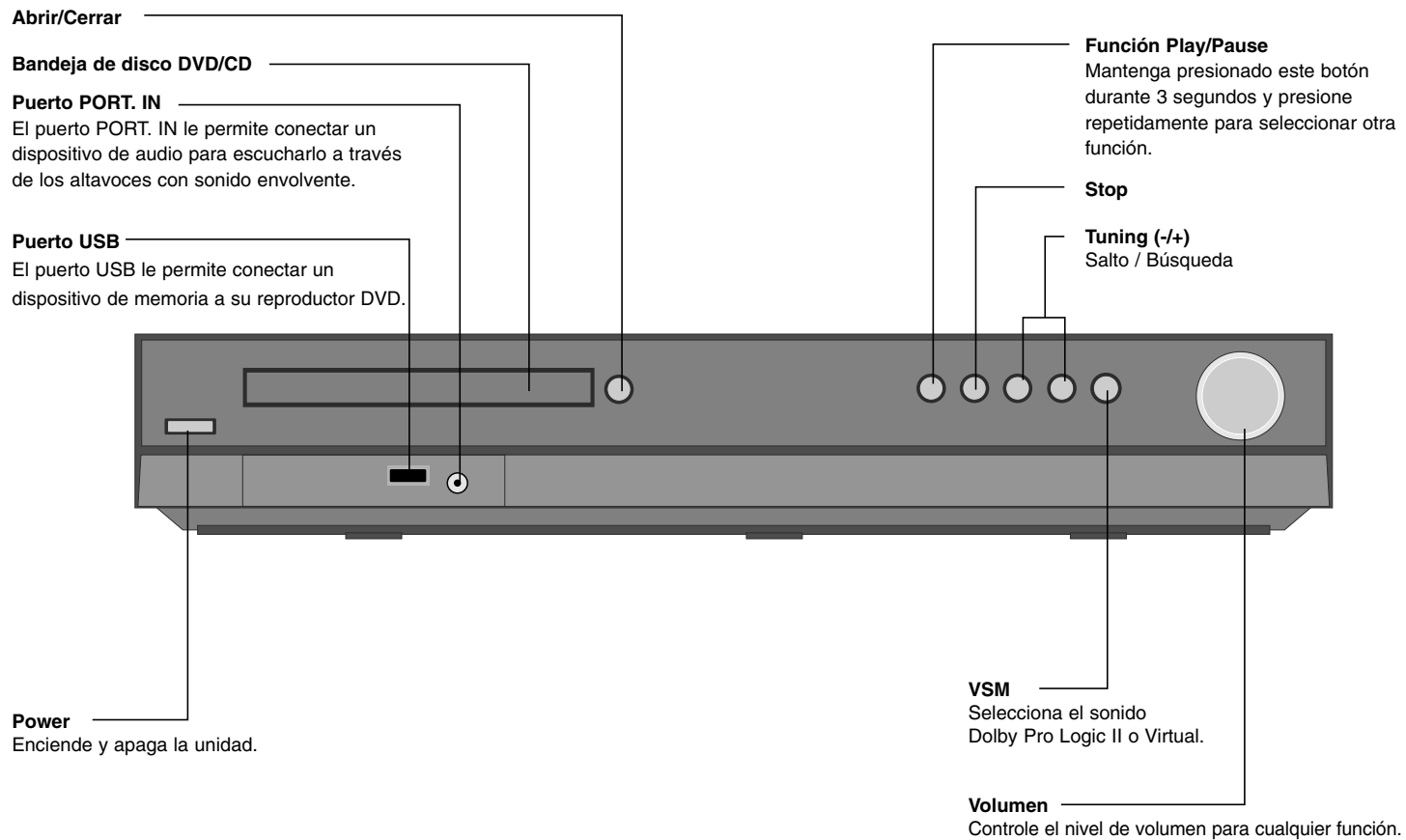
### Introduzca las pilas en el mando a distancia

Asegúrese de que los símbolos + (positivo) y - (negativo) de las pilas coinciden con los marcados en el mando a distancia.

### Control de la TV.

También puede controlar el nivel de sonido, fuente de entrada y el encendido y apagado de televisores LG. Mantenga presionado el botón POWER (TV) y presione repetidamente el botón PR (+/-) hasta que la TV se encienda o apague.

## Unidad principal



## Configuración del idioma inicial del OSD (menú de presentación en pantalla)

Antes de utilizar la unidad por primera vez, debe ajustar el idioma inicial de visualización en pantalla.

	EN EL MANDO A DISTANCIA
<b>1 Encienda el equipo:</b> aparece la lista de idiomas en la ventada de visualización	<b>POWER</b>
<b>2 Seleccione el idioma:</b>	<b>▲▼ ◀▶</b>
<b>3 Presione:</b>	<b>ENTER</b>
<b>4 Para confirmar, presione:</b>	<b>◀▶ y ENTER</b>

## Configuración inicial del código de área

Tras la configuración en fábrica, para ajustar el código de área tiene que realizar lo siguiente.

	EN EL MANDO A DISTANCIA
<b>1 Visualice el menú de configuración:</b>	<b>SETUP</b>
<b>2 Seleccione el menú LOCK en el primer nivel:</b>	<b>▲ ▼</b>
<b>3 Vaya al segundo nivel:</b> aparece el código de área activado en el segundo nivel.	<b>▶</b>
<b>4 Vaya al tercer nivel:</b>	<b>▶</b>
<b>5 Introduzca una nueva contraseña y, a continuación, presione:</b>	<b>Botones numéricos del (0-9) y, a continuación, ENTER</b>
<b>6 Vuelva a introducir la nueva contraseña y, a continuación, presione:</b>	<b>Botones numéricos del (0-9) y, a continuación, ENTER</b>
<b>7 Seleccione un código para un área geográfica:</b> tras la selección, los parámetros Rating y Password (clasificación y contraseña) estarán activados. (Página 22)	<b>▲▼ ◀▶</b>
<b>8 Para confirmar, presione:</b>	<b>ENTER</b>

12

## Ajuste la configuración

	EN EL MANDO A DISTANCIA
<b>1 Visualice el menú de configuración:</b>	<b>SETUP</b>
<b>2 Seleccione una opción deseada del primer nivel:</b>	<b>▲ ▼</b>
<b>3 Vaya al segundo nivel:</b>	<b>▶</b>
<b>4 Seleccione una opción deseada del segundo nivel:</b>	<b>▲ ▼</b>
<b>5 Vaya al tercer nivel:</b>	<b>▶</b>
<b>6 Cambie la configuración:</b>	<b>▲▼, ENTER</b>

## Ajuste la configuración - ahora con más opciones

### Ajuste la configuración del idioma

**OSD** – Seleccione un idioma para el menú de configuración y los mensajes en pantalla.

En la pantalla se ha visualizado como "-" o con otro carácter de error al cambiar la pantalla de visualización.

- Reiniciar la unidad
- Cambiar de función
- Desconectar y volver a conectar el dispositivo USB.

**Disc Menu/Audio/Subtitle** – Seleccione un idioma para el menú/audio/subtítulos.

[Original]: aplica el idioma original en el que se grabó el disco.

[Others]: Para seleccionar otro idioma, presione los botones numéricos y, a continuación, ENTER para introducir el número de 4 dígitos correspondiente, de acuerdo con la lista de códigos de idiomas (consulte la página 22). Si comete algún error antes de pulsar ENTER (INTRO), pulse CLEAR (Borrar).

[OFF] (para subtítulos de disco): Apagar subtítulos.

### Ajuste las configuraciones de la pantalla

**Formato de TV** – Seleccione el formato de pantalla a utilizar en función de la forma de la pantalla de su televisor.

[4:3]: seleccione cuando esté conectada una TV 4:3.

[16:9]: seleccione cuando esté conectada una TV panorámica 16:9.

**Modo de visualización** – Si selecciona 4:3, necesitará definir cómo desea visualizar en su pantalla de televisión los programas y películas en formato panorámico.

[Letterbox]: esta opción emite una imagen en formato panorámico con bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

[Panscan]: esta opción rellena la pantalla del formato 4:3, cortando la imagen lo necesario.

**Selección de salida de TV** – Seleccione una opción en función del tipo de conexión de la TV.

[YPbPr]: si su TV está conectada a las tomas de COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN de la unidad.

[RGB]: si su TV está conectado mediante Euroconector.

**Resolución de vídeo** - Utilice ▲▼ para seleccionar la resolución deseada y después, presione ENTER para confirmar su selección.

**Puede establecer una resolución de vídeo de 1080p para disfrutar de imágenes HD a la máxima calidad. (HD de alta calidad)**

El número 480p (o 576p), 720p, 1080p y 1080i indica el número de líneas de vídeo. Los caracteres "i" y "p" hacen referencia respectiva a barrido entrelazado y progresivo.

[Auto] Si la toma HDMI está conectada a televisiones con suministro de información de pantalla (EDID), selecciona automáticamente la mejor resolución posible para la TV conectada (1080p, 1080i, 720p o 480p (o 576p)). (Sólo para conexión HDMI)

[1080p] Muestra 1080 líneas de vídeo progresivo. (Sólo para conexión HDMI)

[1080i] Muestra 1080 líneas de vídeo entrelazado.(Sólo para conexión HDMI)

[720p] Muestra 720 líneas de vídeo progresivo.(Sólo para conexión HDMI)

[480p(o 576p)] Muestra 480(o 576) líneas de vídeo progresivo.

[480i(o 576i)] Muestra 480(o 576) líneas de vídeo entrelazado.

### Notas sobre la resolución de vídeo

- Sólo están admitidas resoluciones disponibles en la TV.
- Dependiendo de su TV, algunas resoluciones de salida HDMI pueden no funcionar.
- Si su TV no acepta su ajuste de resolución, la pantalla mostrará una imagen anormal. Por favor, lea el manual del usuario de la TV para configurar una resolución que acepte ésta.
- Si la toma HDMI está conectada a una TV que suministre información de visualización (EDID), no podrá seleccionar resoluciones que la TV no admita.
- Si la imagen no aparece en la pantalla, cambien la fuente de entrada del televisor.

- Si desactiva la TV o desconecta el cable HDMI durante la reproducción, ésta se detendrá. Debe hacer clic en el botón play para reproducir. En ciertas TV, al cambiar el modo de TV, podría darse el problema indicado anteriormente.

### Ajuste la configuración de audio.

**Configuración de altavoces 5.1** - Ajuste el menú de configuración de altavoces 5.1 para la salida de amplificador.

[Speaker]: seleccione el altavoz que desea ajustar.

[Size]: la configuración del tamaño del altavoz está prefijada, no puede cambiar los valores.

[Volume]: Ajuste el nivel de salida del altavoz seleccionado. (-5dB ~ 5dB)

[Distancia]: si los altavoces se ha conectado al receptor de DVD/CD, la configuración de la distancia permitirá saber la distancia que debe recorrer el sonido para llegar al punto de recepción establecido. Esto permite que el sonido de cada altavoz llegue de forma simultánea a quien lo escucha.

Pulse ◀ / ▶ para ajustar la Distancia del altavoz seleccionado. (No puede ajustar los altavoces frontales/woofer).

[Test]: Presione ◀ / ▶ para probar las señales de cada altavoz. Ajuste el volumen para hacerlo coincidir con el volumen de las señales de prueba registradas en la memoria del sistema.

**DRC (Control de rango dinámico)** – Posibilita un sonido limpio a volúmenes bajos (sólo Dolby Digital) Ajústelo en [On] para lograr este efecto.

**Vocal** – Seleccione [On] para mezclar los canales de karaoke en estéreo normal. Esta función sólo está disponible en DVDs de karaoke multicanal.

**HD AV Sync** - Algunas televisiones digitales presentan un retraso entre la imagen y el sonido. Si esto ocurre, puede compensarlo ajustando un retraso en el sonido con el que éste "espere" realmente a que la imagen llegue: esto se denomina HD AV Sync. Utilice ▲▼ para incrementar o reducir el retraso, que puede ajustarse entre 0 y 300m seg.

El retraso puede variar dependiendo del canal digital de TV que tenga sintonizado. Si cambia de canal, puede necesitar reajustar la función HD AV Sync.

### Ajuste la configuración del bloqueo

Para acceder a las opciones de bloqueo, debe introducir una contraseña de 4 dígitos. Si aún no ha introducido una contraseña, se le solicitará que lo haga. Introduzca una contraseña de 4 dígitos. Introdúzcala de nuevo para verificarlo. Si comete un error mientras ingresa el número, presione CLEAR borrar números. Si olvida su contraseña, puede reiniciarlo. Por favor, pulse SETUP (Configuración) para visualizar el menú de configuración. Introduzca '210499' y presione ENTER. La contraseña ha sido ahora eliminada.

**Rating (clasificación)** – Seleccione un nivel de clasificación. Cuanto más bajo sea el nivel, más estricta será la categoría. Seleccione [Unlock] para desactivar la categoría.

**Password (contraseña)** – Ajusta o cambia la contraseña para configuraciones de bloqueo.

[New]: Introduzca una nueva contraseña de 4 dígitos empleando los botones numéricos y, a continuación, presione ENTER.

[Change]: Introduzca una vez más la nueva contraseña tras anotar la contraseña actual.

**Area Code (código de área)** – Seleccione un código para un área geográfica como el nivel de clasificación de reproducción. Esto determina qué estándares de área son utilizados para calificar los DVDs controlados por el bloqueo parental. Consulte los códigos de área en la página 22.

### Ajuste el resto de las configuraciones

**Registro DivX(R)** – Le proporcionamos el código de registro DivX® VOD (Televisión a la carta) que le permitirá alquilar y comprar vídeos mediante el servicio DivX® VOD.

Presione ENTER cuando el icono [Select] esté resaltado y podrá ver el código de registro de la unidad.

**Tasa de bits** – Puede ajustar la calidad del archivo de salida.

## Ajuste del modo de sonido

### VSM (VIRTUAL SOUND MATRIX) y Dolby Pro Logic II

Puede seleccionar el sonido Dolby Pro Logic II o Virtual. Presione VSM para activar el sonido virtual o para cambiar repetidamente el modo de sonido.

Modo [BYPASS]: software con señales de audio envolvente de múltiples canales reproducido en función de cómo se grabó.

#### Fuente 2Ch

Modo [PL II MOVIE]: el modo Película está pensado para su uso con programas de televisión en estéreo y todos los programas codificados mediante Dolby Surround. el resultado es una mejora en la direccionalidad del campo de sonido que se aproxima a la calidad del sonido 5.1ch.

Modo [PL II MUSIC]: este modo es para utilizarse con cualquier grabación de música estéreo.

Modo [PL II MATRIX]: este modo es similar al modo "Music" excepto por que la lógica de mejora direccional está apagada. Se puede utilizar para mejorar señales mono y hacerlas parecer "más amplias". Este modo puede también utilizarse en sistemas automáticos, cuando las fluctuaciones de mala recepción de estéreo FM pueden, por otro lado, ocasionar perturbaciones en las señales envolventes procedentes de un decodificador lógico. La última "cura" para una mala recepción del estéreo FM puede ser, simplemente, forzar el audio a mono.

Modo [ON STAGE]: El sonido llena toda la sala.

Modo [VIRTUAL]: Tecnología de renderizado de sonido 3D en tiempo real con fuentes estéreo, optimizado para altavoces estéreo. Los oyentes pueden experimentar increíbles efectos envolventes y virtuales con sus propios reproductores multimedia.

#### Fuente 5.1Ch

Modo [VIRTUAL]: El sonido Multicanal convierte el sonido 5.1ch en un virtual 10.1ch, de tal forma que proporcionará la sensación de estar escuchando simultáneamente el altavoz derecho, izquierdo y central.

### Ajuste un campo de sonido preprogramado

Este sistema tiene varios modos de sonido envolvente preprogramados.

Seleccione el más adecuado al programa que esté disfrutando presionando EQ repetidamente para alternar entre las opciones: NORMAL, NATURAL, AUTO EQ, POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ

[AUTO EQ]: AUTO EQ funciona sólo con archivos MP3/ WMA que incluyan la información. (Etiqueta ID3 está operativa sólo en ver.1) El archivo WMA funciona en el modo Ecualizador normal independientemente de la información de las etiquetas.

### Visualizar la información del disco

	EN EL MANDO A DISTANCIA
1 Presione DISPLAY:	DISPLAY
2 Seleccione un elemento:	▲ ▼
3 Ajuste el menú de configuración de la pantalla:	◀ ▶
4 Para regresar a la salida:	DISPLAY

### Mostrar información del disco – ahora con más opciones

Puede seleccionar un elemento presionando ▲ ▼, y cambiar o seleccionar la configuración presionando ◀ ▶.

	Número del título actual (o pista) número total de títulos (o pistas)
	Número del capítulo actual/número total de capítulos
	Tiempo de reproducción transcurrido
	Idioma de audio o canal seleccionado
	Subtítulos seleccionados
	Ángulo seleccionado/número total de ángulos
	Modo de sonido seleccionado.

### Símbolos utilizados en este manual

Todos los discos y archivos listados a continuación

Archivos MP3

DVD y DVD±R/RW finalizados

Archivos WMA

Archivos DivX

CDs de audio

**ALL**

**MP3**

**DVD**

**WMA**

**DivX**

**ACD**

### Reproducir un disco o archivo

	EN EL MANDO A DISTANCIA
1 Abrir la bandeja de discos: (En la unidad: ▲)	-
2 Introducir un disco: (En la unidad)	-
3 Cerrar la bandeja del disco: (En la unidad: ▲)	-
4 Ajuste la configuración del menú: seleccione un archivo del menú	▲▼◀▶ ▲▼
5 Comience a reproducir el disco:	▶ PLAY
6 Para detener la reproducción del disco:	■ STOP

### Reproducción de un disco o archivo – ahora con más opciones

#### Reproducción de un DVD que incluya un menú **DVD**

La mayoría de los DVD incluyen menús que se cargan antes que comience a reproducirse la película. Puede navegar por estos menús usando ▲▼◀▶ para resaltar la opción que desee. Pulse ENTER (INTRO) para seleccionar la opción.

#### Pasar al capítulo/pista anterior/siguiente **ALL**

Presione SKIP (▶▶) para pasar al siguiente capítulo/pista.

Presione SKIP (◀◀) para volver al inicio de la pista/capítulo actual

Presione SKIP (◀◀) brevemente dos veces para regresar al capítulo/pista anterior.

#### Pausar una reproducción **ALL**

Presione PAUSE/STEP (||) para pausar la reproducción. Presione PLAY (▶) para continuar la reproducción.

#### Reproducción fotograma a fotograma **DVD** **DivX**

Presione repetidamente PAUSE/STEP (||) para lograr una reproducción fotograma a fotograma.

#### Reproducción repetida **ALL**

Presione repetidamente REPEAT para seleccionar el elemento que desea repetir. El título, capítulo o pista actual será reproducido una y otra vez. Para regresar a la reproducción normal, presione repetidamente REPEAT para seleccionar [OFF].

**Avance rápido o rebobinado rápido** **ALL**

Presione SCAN (◀◀ o ▶▶) para avanzar o rebobinar rápidamente durante la reproducción. Puede cambiar entre las diferentes velocidades de reproducción presionando reiteradamente SCAN (◀◀ o ▶▶). Presione PLAY (▶) para continuar con la reproducción a velocidad normal.

**Selección de un idioma para los subtítulos** **DVD** **DivX**

Durante la reproducción, presione repetidamente SUBTITLE (☐) para seleccionar el idioma de subtítulos deseado.

**Reducir la velocidad de reproducción** **DVD**

Mientras la reproducción está en pausa, presione SCAN (◀◀ o ▶▶) para cámara lenta adelante o atrás. Puede cambiar entre las diferentes velocidades de reproducción presionando reiteradamente SCAN (◀◀ o ▶▶). Presione PLAY (▶) para continuar con la reproducción a velocidad normal.

**Mirar y oír 1,5 veces más rápido** **DVD** **ACD** **MP3** **WMA**

Presione PLAY cuando un DVD está ya reproduciéndose para verlo y escucharlo como un DVD 1,5 veces más rápido que a velocidad de reproducción normal. ▶ x1.5 aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla. Presione de nuevo PLAY para volver a la velocidad de reproducción normal.

**Visualizar el menú Título** **DVD**

Presione TITLE para visualizar el menú Título del disco, de estar disponible.

**Visualizar el menú DVD** **DVD**

Presione MENU para visualizar el menú del disco, de estar disponible.

**Iniciar la reproducción desde el punto seleccionado** **DVD** **DivX**

Busca el punto de inicio del código temporal introducido. Presione DISPLAY durante la reproducción y seleccione el icono del reloj. Introduzca la hora de inicio requerida en horas, minutos y segundos, y presione ENTER. Si se equivoca, presione CLEAR para volver a introducirlo.

**Memoria de última escena** **DVD**

Esta unidad memoriza la última escena del último disco reproducido. La última escena permanecerá en memoria incluso si extrae el disco del reproductor o apaga la unidad (modo reposo (Stand-by)). Si introduce un disco con escena memorizada, la escena aparecerá automáticamente.

**Disco mixto o unidad Flash USB – DivX, MP3/WMA y JPEG**

Al reproducir un disco o utilizar una unidad Flash USB con archivos DivX, MP3/WMA y JPEG combinados, podrá seleccionar qué menú de archivos desea reproducir; para ello presione TITLE

**Cambiar los caracteres establecidos para la visualización correcta de subtítulos en DivX®** **DivX**

Si los subtítulos no se visualizan correctamente durante la reproducción, pulse durante aprox. 3 segundos en SUBTITLE y después pulse SUBTITLE para seleccionar otro código de idioma hasta que se reproduzcan correctamente.

**Requisitos de archivos DivX** **DivX**

La compatibilidad de los discos DivX en este reproductor está limitada a:

- Tamaño de resolución disponible: 800x600 (An x Al) píxeles
- El nombre del archivo en los subtítulos DivX consta de 45 caracteres.
- Si hay ningún código que no se pueda expresar en el archivo DivX, puede que se reproduzca la marca " \_ " en la pantalla.
- Si el número de fotogramas de la pantalla es superior a 30 por segundo, la unidad no funcionará con normalidad.
- Si la estructura de vídeo y audio de los archivos grabados no está intercalada, se emitirá vídeo o audio.
- Si el nombre del archivo de película es diferente al del archivo de subtítulos, durante la reproducción de un archivo DivX no se visualizarán los subtítulos.
- Extensiones de archivos MPEG4: ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Subtítulos DivX reproducibles: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha(.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub) SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPlayer(.txt), DVD Subtitle System (.txt) (No se admiten los archivos (VobSub (.sub)) incluidos en un dispositivo USB).
- Formato Códec reproducible: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX"
- Formato de audio reproducible: "AC3", "DTS", "PCM", "MP3", "WMA"
- Frecuencia de muestreo: dentro de 32 - 48 kHz (MP3), dentro de 24 - 48kHz (WMA)
- Tasa de bits: entre 32 - 320kbps (MP3), 40 - 192kbps (WMA)
- Formato CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Máximo número de archivos/disco: Menos de 999 (número total de archivos y carpetas)



**Creación de sus propios programas** **ACD** **MP3** **WMA**

Puede reproducir los contenidos de un disco en la secuencia deseada ordenando la música del disco. El programa se elimina cuando retire el disco.

Seleccione un archivo musical y presione PROG./MEMO. o seleccione "⏪" y después, presione ENTER para añadirlo a la lista de programa. Añada todos los archivos musicales del disco, seleccionando "⏩" Seleccione una pista de la lista de programación y después presione ENTER para iniciar la reproducción programada. Para eliminar un archivo musical de la lista, selecciónela y presione CLEAR o seleccione el icono "⏹" y presione ENTER. Para eliminar todos los archivos musicales de la lista de programa, seleccione "⏹" y después, presione ENTER.

**Visualización de información del archivo (ETIQUETA ID3)** **MP3**

Durante la reproducción de un archivo MP3, podrá visualizar información presionando repetidamente DISPLAY.

**Requisitos de archivos de música MP3/WMA**

La compatibilidad con MP3/WMA con esta unidad está limitada como sigue:

- Extensiones de archivo: ".mp3", ".wma".
- Frecuencia de muestreo: entre 32 - 48 kHz (MP3), entre 24 - 48kHz (WMA)
- Tasa de bits: entre 32 – 320 kbps (MP3), entre 40 – 192 kbps (WMA)
- Formato CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Máximo número de archivos/disco: Menos de 999 (número total de archivos y carpetas)

**Protector de pantalla**

El salvapantallas aparece cuando usted deja el reproductor de la unidad en modo Stop durante más de cinco minutos.

**Selección de sistema**

Debe seleccionar el modo adecuado para su sistema de TV. Si la indicación "NO DISC" aparece en pantalla, mantenga presionado PAUSE/STEP (⏸) durante más de cinco segundos para poder seleccionar un sistema.

**Visualizar archivos fotográficos**

	EN EL MANDO A DISTANCIA
<b>1 Abrir la bandeja de discos: (En la unidad: ⏪)</b>	-
<b>2 Introducir un disco: (En la unidad)</b>	-
<b>3 Cerrar la bandeja del disco: (En la unidad: ⏩)</b>	-
<b>4 Seleccionar un archivo fotográfico:</b>	▲ ▼
<b>5 Mostrar el archivo seleccionado a pantalla completa:</b>	ENTER
<b>6 Para regresar al menú:</b>	■ STOP

**Visualización de archivos fotográficos – ahora con más opciones****Visualización de archivos fotográficos como presentación de diapositivas**

Utilice ▲▼◀▶ para resaltar el icono (⏹) y, a continuación, presione ENTER para iniciar la presentación de diapositivas. Podrá modificar la velocidad de la presentación de diapositivas mediante ◀▶ cuando el icono (⏹) esté resaltado.

**Pasar a la fotografía anterior/siguiente**

Presione SKIP (◀◀ o ▶▶) para visualizar la foto anterior o siguiente.

**Girar una fotografía**

Utilice ▲▼◀▶ para girar las fotografías en modo de pantalla completa.

**Pausar la presentación de diapositivas**

Presione PAUSE/STEP (⏸) durante la visualización de diapositivas para pausarla. Presione PLAY (▶) para continuar con la presentación.

**Requisitos de archivos de fotografías**

La compatibilidad de las imágenes JPEG con ésta unidad está limitada como sigue:

- Extensiones de archivo: ".jpg"
- Tamaño de foto: menos de 2 MB recomendados
- Formato CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Máximo número de archivos/disco: Menos de 999 (número total de archivos y carpetas)

## Escuchar la radio

Asegúrese de que tanto la antena aérea de FM están conectadas.

	EN EL MANDO A DISTANCIA
<b>1 Encienda el equipo:</b>	<b>POWER</b>
<b>2 Seleccione FM:</b>	<b>FUNCTION</b>
<b>3 Seleccione una emisora de radio:</b>	<b>TUN-/+</b>
<b>4 Para 'guardar' una emisora de radio:</b> Un número preseleccionado aparecerá en pantalla.	<b>PROG./MEMO.</b>
<b>5 Para seleccionar una emisora guardada introduzca el número de presintonía:</b> Puede guardar hasta 50 emisoras de radio.	<b>PRESET ▲▼</b>
<b>6 Para confirmar, presione:</b>	<b>PROG./MEMO.</b>

## Escuchar la radio – ahora tiene más opciones

### Buscar emisoras de radio automáticamente.

Mantenga presionado TUN.-/TUN.+ durante más de un segundo. El sintonizador buscará automáticamente y se detendrá al encontrar una emisora.

### Seleccione un número de presintonía para una emisora de radio

Al guardar una emisora podrá escoger el número de presintonía que desee. Cuando el reproductor muestre automáticamente un número de presintonía, presione PRESET ▲▼ para cambiarlo. Presione PROG./MEMO. para guardar el número escogido.

### Eliminar todas las emisoras guardadas

Mantenga presionado el botón PROG./MEMO. durante dos segundos. El mensaje ERASE ALL parpadeará en la pantalla del receptor de DVD. Presione PROG./MEMO. para borrar todas las emisoras guardadas.

### Mejorar una mala recepción de FM.

Presione PLAY (▶) (MONO/ST). Esto cambiará el sintonizador de estéreo a mono, y por lo general mejorará la recepción.

## Consultar información relativa a una emisora de radio

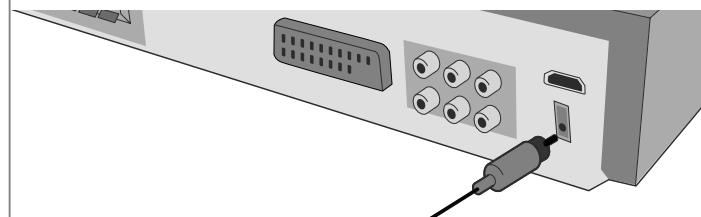
El sintonizador de FM se incluye con la función RDS (Sistema de datos de radio). Muestra información acerca de la emisora de radio sintonizada. Presione repetidamente RDS para alternar entre los distintos tipos de datos:

- PS** (Nombre del servicio de programa)  
El nombre del canal aparecerá en la pantalla
- PTY** (Reconocimiento del tipo de programa)  
El tipo de programa (por ejemplo, Jazz o Noticias) aparecerá en la pantalla.
- RT** (Radio texto)  
Un mensaje de texto que contiene información especial desde la emisora. El texto puede pasar a lo largo de la pantalla.
- CT** (Información horaria controlada por el canal)  
Muestra la información horaria y la fecha emitida por la emisora.

## Configuración sencilla 5.1ch

Escuche el audio procedente de su TV, DVD y dispositivo digital gracias a su realista modo 5.1ch.

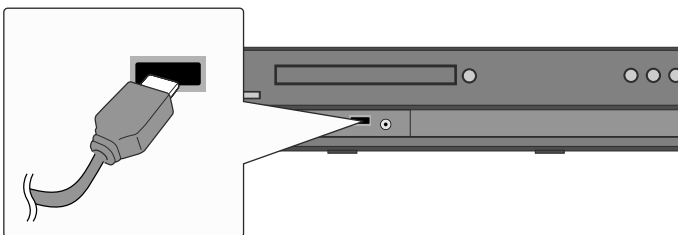
Incluso estando en modo apagado, si presiona TV→ HT SPK, se enciende y cambia automáticamente a modo AUX OPT.



	EN EL MANDO A DISTANCIA
<b>1 Conecte la</b> toma de entrada ÓPTICA a la toma de salida óptica de su TV (o dispositivo digital, etc.).	-
<b>2 Seleccione AUX OPT:</b> Para seleccionar AUX OPT directamente	<b>TV→HT SPK</b>
<b>3 Escuche sonido mediante sistema de altavoces 5.1ch:</b>	-
<b>4 Para salir del AUX OPT:</b>	<b>FUNCTION o INPUT</b>

## Escuchar música con su reproductor USB

La ventaja de conectar su reproductor USB portátil a través del puerto USB del sistema es que podrá controlarlo desde el equipo.



	EN EL MANDO A DISTANCIA
<b>1 Conecte</b> el dispositivo USB a la unidad utilizando un cable USB (no suministrado):	-
<b>2 Seleccione la función USB:</b>	<b>INPUT</b>
<b>3 Seleccione un archivo del menú:</b>	▲ ▼
<b>4 Comience a reproducir su música:</b>	▶
<b>5 Antes de desconectar</b> el reproductor portátil USB, cambie a cualquier otra función presionando:	<b>FUNCTION o INPUT</b>
<b>6 Desconecte</b> el dispositivo USB:	-

## Escuchar música desde su dispositivo USB – ahora tiene más opciones

### Dispositivos USB compatibles

- No son admitidos dispositivos que requieran instalación adicional de programas tras ser conectados a un ordenador.
- Reproductor MP3: Reproductor MP3 tipo Flash.  
No se admitirán reproductores MP3 que requieran la instalación de drivers.
- Unidad USB Flash: Dispositivos que admitan USB2.0 o USB1.1. (En caso de conectar al reproductor un USB 2.0, éste funcionará a la misma velocidad que un USB 1.1)

### Requerimientos del dispositivo USB

- **No extraiga el dispositivo USB mientras esté en funcionamiento.**
- Una copia de seguridad evitará pérdidas de datos.
- Si utiliza un cable alargador USB o hub USB, el dispositivo USB puede no ser reconocido por la unidad.
- No se admitirán dispositivos que utilicen sistema de archivos NTFS. (Sólo es admisible el sistema de archivos FAT (16/32).)
- La función USB de esta unidad no admite todos los dispositivos USB.
- No admite cámaras digitales ni teléfonos móviles.
- No estarán admitidas unidades con un número total de archivos superior o igual a 1000.
- Si el dispositivo USB tiene dos o más unidades de almacenamiento, se mostrará una carpeta de unidad de almacenamiento en pantalla. Si desea regresar al menú anterior tras seleccionar una carpeta, presione RETURN.

## Grabación de música desde un CD a su dispositivo USB

	EN EL MANDO A DISTANCIA
<b>1 Conecte</b> el dispositivo USB a la unidad utilizando un cable USB (no suministrado):	-
<b>2 Seleccione el modo (DVD/CD) en el que desea grabar:</b>	<b>FUNCTION</b>
<b>3 Comience a grabar:</b> Si desea grabar archivos de música del disco en el dispositivo USB. Seleccione un archivo tras iniciar la grabación:	● ▲▼●
<b>4 Para detener una grabación:</b>	■ <b>STOP</b>

## Grabar a Grabación de música desde un CD a su dispositivo USB – ahora tiene más opciones

### Grabe un CD de audio a un dispositivo USB

**Grabación de una pista** - Si la grabación USB es ejecutada durante la reproducción del CD, será grabada en el USB sólo la pista.

**Grabación de todas las pistas** - Si el botón REC está presionado hasta la detención del CD, se podrán grabar todas las pistas.

**Grabación de una lista programada** - Para grabar las pistas que desee, el dispositivo USB lo hará tras seleccionar las pistas presionando el botón PROG./MEMO..

### Cuando grabe, preste atención a los siguiente

- Cuando inicie la grabación directa USB, puede comprobar el porcentaje de grabación en la ventana de visualización.
- Durante la grabación no haga ruido y no utilice el volumen.
- Cuando detenga la grabación durante la reproducción, el último archivo que estaba siendo grabado quedará guardado.
- Si desconecta el dispositivo USB mientras graba, sin utilizar el botón STOP, el archivo no podrá eliminarse en el PC.
- Tasas de bit de grabaciones USB reproducibles: 96/128kbps (Consulte la página SET UP)
- Durante la grabación USB no podrá utilizar la tecla Pause mas que para el Audio CD.
- Los dispositivos lectores multitarjeta no pueden utilizarse para grabaciones USB.
- El puerto USB de la unidad no puede conectarse a un PC. La unidad no puede utilizarse como un dispositivo de almacenamiento.
- Si el dispositivo USB no puede grabar, aparecerán en la ventana de visualización los mensajes "NO USB", "ERROR", "USB FULL", "NO REC"

- El archivo se almacenará en la carpeta CD\_REC con el formato "TRK\_001.mp3".
- En el estado CD-G, la grabación USB de discos DTS no funciona.
- Si graba más de 999 en la carpeta CD\_REC, aparecerá en pantalla la indicación "ERROR".
- Los nuevos archivos serán numerados por orden. Si el número total de archivos supera los 999, elimine algunos o guárdelos en el PC.
- Esta unidad no admite discos duros externos, lectores de tarjeta, dispositivos bloqueados ni reproductores MP3.

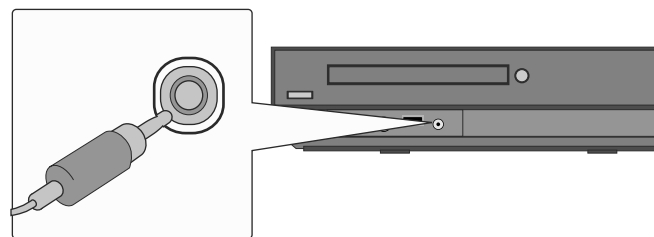
La copia sin autorización de material protegido, incluyendo software, archivos, radiodifusiones y grabaciones de sonido, puede conllevar una infracción de las leyes de copyright y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado con tales fines.

**Sea responsable**

**Respete los derechos y las leyes de copyright**

## Escuchar música de su reproductor portátil

El reproductor puede ser utilizado para reproducir música de muchos tipos de reproductores portátiles.

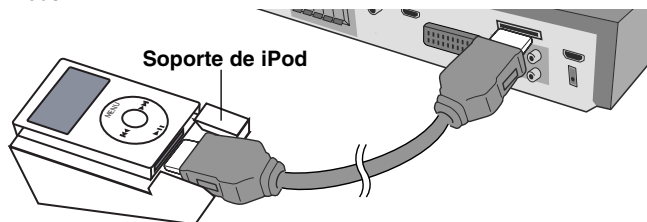


	ON REMOTE
<b>1 Conecte</b> el reproductor portátil enchufándolo al PORT. IN situado en la parte frontal del reproductor.	-
<b>2 Encienda el equipo:</b>	<b>POWER</b>
<b>3 Seleccione la función PORTABLE:</b>	<b>INPUT</b>
<b>4 Encienda el reproductor portátil e inicie la reproducción:</b>	-

## Escuchar música con su iPod

**Modo iPod:** Puede utilizar su iPod mediante el mando a distancia incluido y los controles en su unidad. La pantalla de la TV está apagada. El iPod no se cargará al seleccionar el modo iPod. Pero disfrutará de mejor calidad de sonido.

**Modo iPod OSD:** Puede utilizar su iPod mediante el control del menú OSD en la pantalla de TV a través del mando a distancia incluido. Los controles de su iPod no estarán operativos en el modo OSD iPod. Si desea cargar el iPod mientras escucha música, seleccione el modo iPod OSD.mode.



	EN EL MANDO A DISTANCIA
<b>1 Conecte</b> el dispositivo iPod enchufándolo a la parte posterior de la unidad:	-
<b>2 Encienda el equipo:</b>	<b>POWER</b>
<b>3 Seleccione la función iPod o OSD iPod:</b>	<b>INPUT</b>
<b>4 Seleccione el menú:</b>	<b>▲ ▼ ENTER</b>
<b>5 Seleccione un archivo:</b>	<b>▲ ▼</b>
<b>6 Comience a reproducir el archivo:</b>	<b>▶ PLAY o ENTER</b>
<b>7 Para detener la reproducción del archivo:</b>	<b>■ STOP</b>
<b>8 Antes de desconectar</b> el iPod, cambie a cualquier otra función presionando:	<b>FUNCTION o INPUT</b>
<b>9 Desconecte</b> el iPod:	-

## Escuchar música desde su iPod – ahora tiene más opciones

### Pausar una reproducción **OSD iPod mode** **iPod mode**

Presione PAUSE/STEP (II) para pausar la reproducción. Presione PLAY (▶) para continuar la reproducción.

### Saltar al archivo siguiente/anterior. **OSD iPod mode** **iPod mode**

Pulse SALTAR (▶▶) para acceder al archivo siguiente.

Pulse SALTAR (◀◀) para volver al inicio del archivo actual.

Pulse SALTAR (◀◀) dos veces y brevemente para retroceder al archivo anterior.

### Avance rápido o rebobinado rápido **OSD iPod mode** **iPod mode**

Durante la reproducción, pulse durante varios segundos SCAN (Barrido) (◀◀ o ▶▶) y después suelte el botón donde desee.

### Reproducción repetida **OSD iPod mode**

Presione repetidamente REPEAT para seleccionar el elemento que desea repetir. El título, capítulo o pista actual será reproducido una y otra vez. Para regresar a la reproducción normal, presione repetidamente REPEAT para seleccionar [OFF].

### Mensaje en la iPod **OSD iPod mode**

“Por favor, compruebe su iPod” - Si la energía de su iPod es insuficiente o si está mal conectado o es un dispositivo desconocido. Reinicie el iPod si este no funciona con normalidad. (Consulte el sitio <http://www.apple.com/support/>)

### Dispositivo iPod compatible

- Si la unidad se conecta mediante un conector de acople puede que no funcione correctamente.
- La compatibilidad con su iPod puede variar en función del tipo de unidad que posea.
- Dependiendo de la versión de software de su iPod, es posible que no pueda controlar su dispositivo desde la unidad. Recomendamos instalar la última versión de software.

### Cuando utilice un dispositivo iPod, preste atención a lo siguiente

- Es posible que experimente interferencias dependiendo de los dispositivos iPod utilizados.
- El archivo de vídeo o fotografía no se visualiza.

## Códigos de idioma

Utilice esta lista para introducir el idioma deseado según los ajustes iniciales siguientes: Disco Audio, Disco Subtítulo, Disco Menú.

Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código
Afar	6565	Croata	7282	Haoussa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tajiko	8471
Afrikaans	6570	Checo	6783	Hebreo	7387	Lituano	7684	Reto-romano	8277	Tamil	8465
Albanés	8381	Danés	6865	Hindi	7273	Macedonio	7775	Rumano	8279	Telougou	8469
Amharic	6577	Holandés	7876	Húngaro	7285	Malgache	7771	Ruso	8285	Tailandés	8472
Árabe	6582	Inglés	6978	Islandés	7383	Malayo	7783	Samoano	8377	Tonga	8479
Armenio	7289	Esperanto	6979	Indonesio	7378	Malayalam	7776	Sánscrito	8365	Turco	8482
Assamais	6583	Estonio	6984	Interlingua	7365	Maorí	7773	Gaélico escocés	7168	Turkmeno	8475
Aymara	6588	Feroés	7079	Gaélico irlandés	7165	Marath	7782	Serbio	8382	Twí	8487
Azerbaiyano	6590	Fidji	7074	Italiano	7384	Moldavo	7779	Serbo-croata	8372	Ucraniano	8575
Bashkir	6665	Finlandés	7073	Javanés	7487	Mongol	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Vasco	6985	Francés	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Uzbeko	8590
Bengalí, Bangla	6678	Frisón	7089	Kashmir	7583	Nepalés	7869	Cingalés	8373	Vietnamita	8673
Butaní	6890	Gallego	7176	Kazako	7575	Noruego	7879	Eslovaco	8375	Volapuk	8679
Bihari	6672	Georgiano	7565	Kirghiz	7589	Oriya	7982	Esloveno	8376	Galés	6789
Bretón	6682	Alemán	6869	Coreano	7579	Punjabí	8065	Español	6983	Wolof	8779
Búlgaro	6671	Griego	6976	Kurdo	7585	Pastún	8083	Sudanes	8385	Xhosa	8872
Birmanó	7789	Groenlandés	7576	Laosiano	7679	Persa	7065	Swahili	8387	Yiddish	7473
Bielorruso	6669	Guaraní	7178	Latín	7665	Polaco	8076	Sueco	8386	Yoruba	8979
Chino	9072	Goujrati	7185	Letón	7686	Portugués	8084	Tagalo	8476	Zulú	9085

## Códigos de país







Elija un código de país de la lista.

País	Código	País	Código	País	Código	País	Código	País	Código		
Afganistán	AF	Costa Rica	CR	Groenlandia	GL	Maldivas	MV	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Argentina	AR	Croacia	HR	Hong Kong	HK	México	MX	Filipinas	PH	Suecia	SE
Australia	AU	República Checa	CZ	Hungría	HU	Mónaco	MC	Polonia	PL	Suiza	CH
Austria	AT	Dinamarca	DK	India	IN	Mongolia	MN	Portugal	PT	Taiwán	TW
Bélgica	BE	Ecuador	EC	Indonesia	ID	Marruecos	MA	Rumanía	RO	Tailandia	TH
Bután	BT	Egipto	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Federación de Rusia	RU	Turquía	TR
Bolivia	SB	El Salvador	SV	Italia	IT	Holanda	NL	Arabia Saudita	SA	Uganda	UG
Brasil	BR	Etiopía	ET	Jamaica	JM	Antillas Holandesas	AN	Senegal	SN	Ucrania	UA
Camboya	KH	Fidji	FJ	Japón	JP	Nueva Zelanda	NZ	Singapur	SG	Estados Unidos	US
Canadá	CA	Finlandia	FI	Kenia	KE	Nigeria	NG	República de		Uruguay	UY
Chile	CL	Francia	FR	Kuwait	KW	Noruega	NO	Eslovaquia	SK	Uzbekistán	UZ
China	CN	Alemania	DE	Libia	LY	Omán	OM	Eslovenia	SI	Vietnam	VN
Colombia	CO	Gran Bretaña	GB	Luxemburgo	LU	Pakistán	PK	Sudáfrica	ZA	Zimbabwe	ZW
Congo	CG	Grecia	GR	Malasia	MY	Panamá	PA	Corea del Sur	KR		
								España	ES		

## Solución de problemas

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Sin potencia	El cable de alimentación está desconectado.	Enchufe el cable de alimentación de forma segura en la toma de pared.
No hay imagen.	La TV no está configurada para recibir la salida de señal de DVD.	Seleccione el modo correcto de entrada de vídeo en la TV para que la imagen del receptor de DVD aparezca en la pantalla de TV.
	El cable de vídeo no está conectado con seguridad.	Conecte firmemente los cables de vídeo a la TV y al receptor de DVD.
El sonido es muy bajo o no hay sonido	El equipo conectado mediante los cables de audio no está configurado para recibir la señal de salida del DVD.	Seleccione el modo correcto de entrada al receptor de audio, para poder escuchar el sonido procedente del receptor de DVD.
	Los cables de audio no están conectados correctamente a los altavoces o al receptor.	Conecte correctamente los cables de audio a los terminales de conexión.
	Los cables de audio están dañados.	Sustitúyalo con un nuevo cable de audio.
La calidad de imagen del DVD es mala	El disco está sucio.	Limpie el disco utilizando un paño suave desde el centro hacia fuera.
No se puede reproducir un DVD/CD	Ningún disco insertado.	Introduzca un disco
	Se ha insertado un disco no reproducible.	Introduzca un disco reproducible (compruebe el tipo de disco, sistema de color y código de región)
	El disco ha sido introducido al revés.	Coloque el disco con la cara que contiene la etiqueta o impresión hacia arriba.
	El menú está abierto en pantalla.	Presione SETUP para cerrar la pantalla del menú.
	Hay un bloqueo parental que no permite la reproducción de DVDs con cierta clasificación.	Introduzca su contraseña o cambie el nivel de clasificación.
Suena un zumbido mientras un DVD o un CD se está reproduciendo	El disco está sucio.	Limpie el disco utilizando un paño suave desde el centro hacia fuera.
	El receptor de DVD está ubicado próximo a la TV, provocando interacciones no deseadas.	Coloque el receptor de DVD y los componentes de audio más lejos de su TV.
Las emisoras de radio no se pueden sintonizar correctamente	La antena está orientada o conectada de forma incorrecta.	Compruebe la conexión de la antena y oriéntela. Conecte una externa si fuese necesario.
	La potencia de la señal de la emisora de radio es demasiado mala.	Sintonice manualmente la emisora.
	No se ha programado ninguna emisora o éstas han sido eliminadas (al sintonizar mediante barrido por emisoras programadas).	Presintonice algunas emisoras de radio, consulte la página 18 para obtener más detalles.
El mando a distancia no funciona bien o no funciona nada.	El mando a distancia no apunta directamente al receptor de DVD.	Apunte con el mando a distancia directamente a la unidad.
	El mando a distancia está demasiado lejos del receptor de DVD.	Utilice el mando a distancia a menos de 7m (23 pies) del receptor de DVD.
	Existe un obstáculo en la trayectoria del mando a distancia y la unidad.	Retire el obstáculo.
	Las pilas del mando a distancia se han agotado.	Sustituya las baterías por otras nuevas.

## Tipos de disco reproducibles

Tipo	Logotipo
<b>VÍDEO-DVD:</b> discos, como los de las películas, que se pueden comprar o alquilar.	
<b>DVD-R:</b> sólo modo de vídeo y finalizado	
<b>DVD-RW:</b> sólo modo de vídeo y finalizado. El formato DVD VR es el único que habiendo sido finalizado no puede reproducirse en esta unidad.	
<b>DVD+R:</b> sólo modo de vídeo. Admite también discos de doble capa	
<b>DVD+RW:</b> sólo modo de vídeo	
<b>CD de audio:</b>	


Esta unidad reproduce DVD±R/RW y CD-R/RW que contengan títulos de audio, archivos DivX, MP3, WMA y/o JPEG. Algunos discos DVD±RW/DVD±R o CDRW/ CD-R no pueden reproducirse en esta unidad debido a la calidad de grabación o a las condiciones físicas del disco, a las características del dispositivo de grabación y de la propiedad del software.

“Dolby”, “Pro Logic”, y el símbolo de la doble-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.  
Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.

Fabricado bajo licencia con patentes de EE.UU. N°s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 y otras patentes de EE.UU e internacionales publicadas y pendientes.  
DTS y DTS Digital Surround son marcas comerciales registradas y logotipo DTS y el símbolo son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

HDMI, el logo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o registradas de HDMI Licensing LLC.

### Acerca del símbolo en pantalla

“” puede aparecer visualizado en su TV durante el funcionamiento indicando que la función explicada en este manual del operario no está disponible en ese disco de DVD Vídeo, en concreto.

### Códigos de región

Esta unidad tiene un código de región impreso en su parte posterior. La unidad sólo puede reproducir DVDs con la misma etiqueta que la existente en la parte posterior de la unidad, o “TODOS”.

- La mayoría de los DVD tienen el icono de un “mundo” con uno o más números claramente visibles en la portada. Este número debe coincidir con el código de región su unidad, o no podrá reproducir el disco.
- Si intenta reproducir un DVD con un código de región distinto al de su reproductor, el mensaje “Comprobar código de región” (“Check Regional Code”) aparecerá en la pantalla de TV.

### Copyright

La ley prohíbe copiar, difundir, mostrar, emitir por cable, reproducir en público o alquilar material bajo copyright sin permiso expreso. Este producto dispone de función de protección anticopia desarrollada por Macrovision. Las señales de protección anticopia están grabadas en algunos discos. Al grabar y reproducir las imágenes de estos discos éstas se visualizarán con ruido. Este producto incorpora tecnología de protección del copyright amparada por demandas de patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual de Macrovision Corporation y otros propietarios. El empleo de dicha tecnología debe contar con la autorización de Macrovision Corporation y es únicamente para uso doméstico y otros usos de visualización limitados, a menos que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Está prohibida la ingeniería inversa o desmontaje de la unidad.

LOS CONSUMIDORES DEBEN RECORDAR QUE NO TODOS LOS SISTEMAS DE TELEVISIÓN DE ALTA DEFINICIÓN SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y PODRÍAN OCASIONAR LA VISUALIZACIÓN DE OTROS ELEMENTOS EN LA IMAGEN. EN CASO DE PROBLEMAS 525 Ó 625 DE IMAGEN EN BARRIDO PROGRESIVO, SE RECOMIENDA AL USUARIO CAMBIAR LA CONEXIÓN A LA SALIDA ‘STANDARD DEFINITION’ (DEFINICIÓN ESTANDAR). EN CASO DE DUDA EN RELACIÓN A LA COMPATIBILIDAD DE NUESTRO TV CON ESTOS MODELOS DE UNIDAD 525p Y 625p, PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.

Debe configurar la opción de formato del disco en [Masterizado] para hacer que los discos sean compatibles con los reproductores LG al formatear discos grabables. Al configurar la opción en Sistema de archivos Live, no podrá utilizarlos en reproductores de LG. (Masterizado/Sistema de archivos Live: sistema de formato de discos para Windows Vista)



## Especificaciones

### Generalidades

Suministro eléctrico	Consultar la etiqueta principal
Consumo de energía	Consultar la etiqueta principal
Peso neto	3,9 kg
Dimensiones externas (An x Al x Pr)	430 x 73 x 305 mm
Condiciones de funcionamiento Temperatura	5°C a 35°C, Posición de funcionamiento: horizontal
Humedad de funcionamiento	5% a 85%
Láser	Láser semiconductor, longitud de onda 650 mm

### Sintonizador FM

Banda de sintonización FM	87,5–108,0 MHz ó 65,0–74,0 MHz, 87,5–108,0 MHz
Frecuencia intermedia FM	10,7 MHz

### Amplificador

Modo estéreo	155 W + 155 W (4Ω a 1 kHz, THD 10 %)
Frontal, modo envolvente:	155 W + 155 W (THD 10 %) Central*: 155 W
Envolvente*:	155 W + 155 W
	(4Ω a 1 kHz, THD 10 %)
Subwoofer*:	225 W (3Ω a 30 Hz, THD 10 %)

### Altavoces

	Altavoz frontal/posterior	Altavoz central	Subwoofer pasivo
Tipo	3 altavoces de 2 vías	3 altavoces de 2 vías	1 altavoz de 1 vía
Impedancia	4 Ω	4 Ω	3 Ω
Tasa de potencia de entrada	155 W	155 W	225 W
Máx. potencia de entrada	310 W	310 W	450 W
Dimensiones netas (An x Al x Pr)	280 x 1200 x 280 mm	330 x 110 x 95 mm	182 x 416 x 414 mm
Peso neto	4,5 kg	1,6 kg	8,2 kg

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Especificaciones

### Transmisor inalámbrico

Dimensiones externas (An x Al x Pr)	52,8 x 110,5 x 140 mm.
Peso neto	0,14 Kg.
Transmisión	2,4 GHz
Suministro eléctrico	7,5 V de CC máx.

### Receptor inalámbrico

Requisitos de potencia.	Consulte la etiqueta principal.
Requisitos de consumo.	Consulte la etiqueta principal.
Dimensiones externas (An x Al x Pr)	64 x 213,6 x 252,3 mm
Peso neto	1,2 Kg
Potencia de salida	2,4 GHz

